

F - Français

Assurez-vous d'avoir coupée la tension avant l'installation ou l'entretien. Suivez les procédures d'installation pour assurer le bon fonctionnement du luminaire. Le produit ne doit pas être modifié, tout changement entraînera l'annulation de la garantie et la sécurité du produit peut être engagée. Le fabricant décline toute responsabilité sur les produits qui ont été modifiés ou incorrectement installés.

Fig. 1) Câblez, en respectant les polarités, le connecteur femelle A fourni avec un câble en caoutchouc H05RN-F ou équivalent (min. 3x1mm² max. 3x1,5 mm²) et insérez-le dans le connecteur mâle B du panneau arrière.

Fig. 2) Installez le projecteur à travers les fentes appropriées avec les vis et les bouchons appropriés (non fournis avec le produit).

Support de fixation

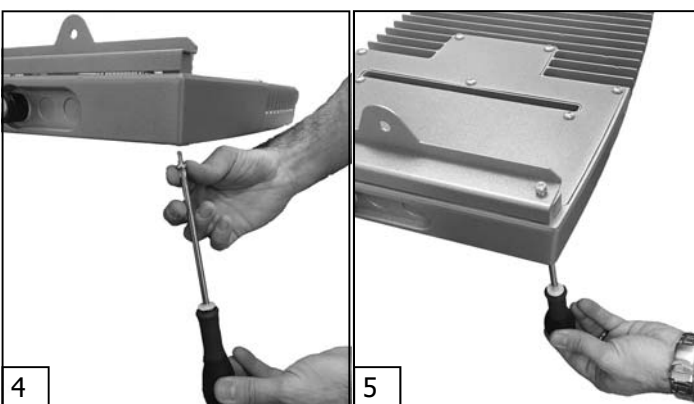
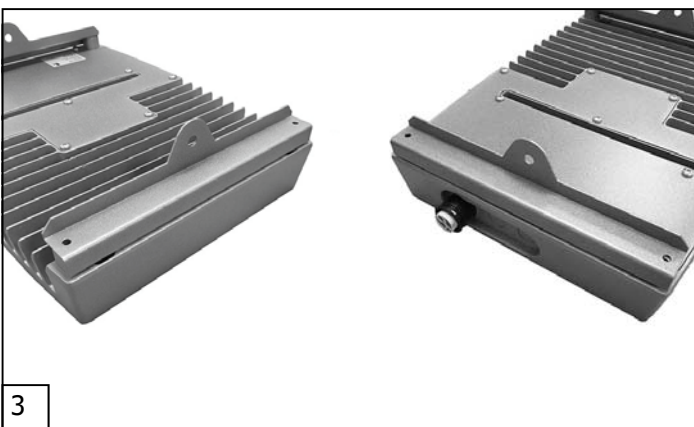
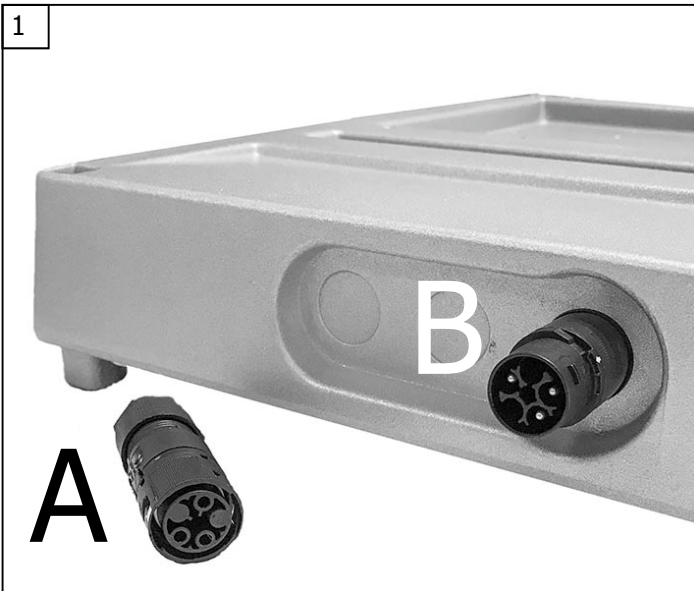
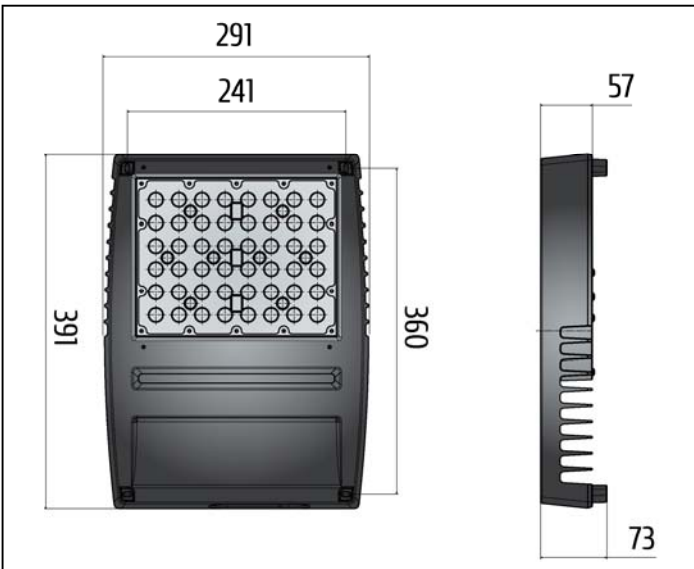
Fig. 3) Positionnez les deux supports comme indiqué sur la photo.

Fig. 4) Insérez les vis de fixation par le bas.

Fig. 5) Serrez les vis avec le contre-écrou.

Fig. 6) Positionnez le support comme indiqué sur la photo.

Fig. 7) Verrouillez le support avec les vis et les écrous fournis.



GB - English

Make sure you have removed tension before installation or maintenance. Follow the installation procedures to ensure the unit proper functioning. The product must not be modified, any change will void security approvals and will make the item dangerous. The manufacturer declines all responsibility on products being modified or not correctly installed.

Fig. 1) Wire, respecting the polarities, the supplied female connector A using an H05RN-F rubber cable or equivalent (min 3x1mm² max 3x1.5 mm²) and insert it in the male connector B on the back panel.

Fig. 2) Install the projector through the appropriate slots with appropriate screws and plugs (not supplied with the product).

Bracket mounting

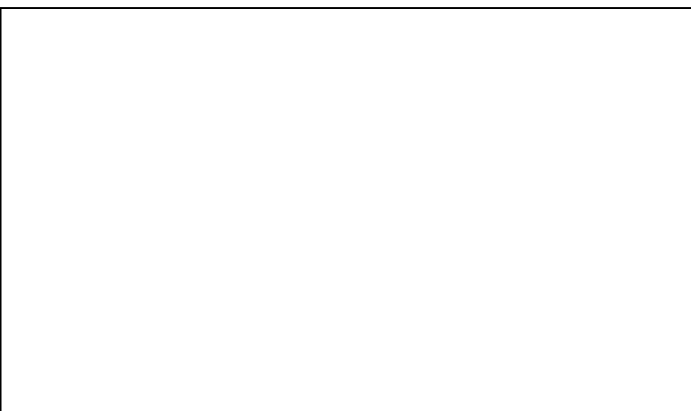
Fig. 3) Position the two bracket supports as shown in the photo.

Fig. 4) Insert the fixing screws from below.

Fig. 5) Tighten the screws with the lock nut.

Fig. 6) Position the bracket as shown in the photo.

Fig. 7) Lock the bracket with the supplied screws and nuts.



C Luce Srl

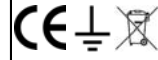
Via Marmolada, 5/11
20060 Truccazzano - MI - ITALY
Tel +39 02 944 35 095
Fax +39 02 944 35 096

www.cluce.it - info@cluce.it



Replay

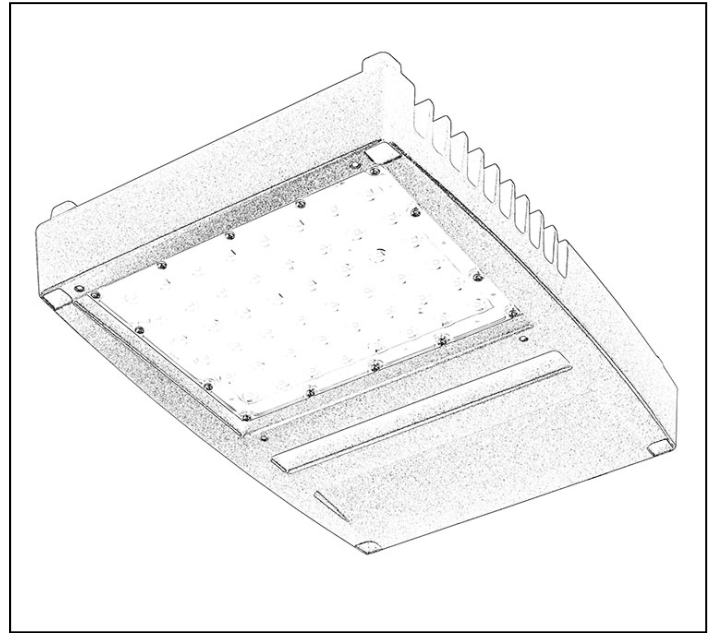
Foglio Istruzione/Instruction Sheet
FI 46/Rev. A - 06/2018
FIS2276.000 - MADE IN ITALY



EN605981 IV, 230V 50Hz, IP66

36 LED - 99W - CCT 4000K - CRI 80 - 700mA - 90°/120° - 8,77 Kg
36 LED - 138W - CCT 4000K - CRI 80 - 950mA - 90°/120° - 8,77 Kg
48 LED - 184W - CCT 4000K - CRI 80 - 950mA - 90°/120° - 9,61 Kg

36 LED - 99W - CCT 4000K - CRI 80 - 700mA - AS 55° - 8,77 Kg
36 LED - 138W - CCT 4000K - CRI 80 - 950mA - AS 55° - 8,77 Kg
48 LED - 184W - CCT 4000K - CRI 80 - 950mA - AS 55° - 9,61 Kg



I - Italiano

Assicurarsi di aver tolto tensione prima di procedere all'installazione o alla manutenzione. Seguire attentamente le istruzioni di montaggio per garantire un corretto funzionamento dell'apparecchio. Il prodotto non deve essere modificato, qualsiasi modifica annulla le approvazioni di sicurezza e può rendere pericolosa l'apparecchiatura. Il costruttore declina ogni responsabilità su prodotti modificati o non installati correttamente.

Fig. 1) Cablare, rispettando le polarità, il connettore femmina A fornito in dotazione utilizzando un cavo in gomma H05RN-F o equivalente (min 3x1 mm² max 3x1,5 mm²) e inserirlo nel connettore maschio B presente sul pannello posteriore.

Fig. 2) Fissare il proiettore tramite le apposite asole con viti e tasselli adeguati (non forniti con il prodotto).

Montaggio a staffa

Fig. 3) Posizionare i due supporti staffa come mostrato nella foto.

Fig. 4) Inserire dal basso le viti di fissaggio.

Fig. 5) Serrare le viti con il dado di chiusura.

Fig. 6) Posizionare la staffa come mostrato nella foto.

Fig. 7) Bloccare la staffa con le viti e dadi forniti in dotazione.



DE - Deutsch

Vor Beginn der Installation oder Wartung ist sicher zu stellen, dass die Leuchte vom Strom getrennt ist. Die einzelnen Montageschritte müssen, damit die Leuchte richtig funktioniert, sorgfältig durchgeführt werden. Das Produkt darf nicht modifiziert werden, jede Veränderung am Produkt führt zum Erlöschen der Garantie und kann gefährliche Auswirkungen haben. Bei modifizierten oder nicht richtig installierten Produkten erlischt die Haftung des Konstrukteurs.

Abb. 1) Verkabeln Sie die mitgelieferte Buchse A mit einem Gummikabel vom Typ H05RN-F oder einem entsprechenden Kabel (min. 3x1 mm², max. 3x1,5 mm²) und stecken Sie sie in den Stecker B auf der Rückseite.

Abb. 2) Installieren Sie den Projektor durch geeignete Schlitze mit geeigneten Schrauben und Steckern (nicht im Lieferumfang enthalten).

Halterung montieren

Abb. 3) Positionieren Sie die beiden Halterungen wie auf dem Foto gezeigt.

Abb. 4) Setzen Sie die Befestigungsschrauben von unten ein.

Abb. 5) Ziehen Sie die Schrauben mit der Sicherungsmutter an.

Abb. 6) Positionieren Sie die Halterung wie auf dem Foto gezeigt.

Abb. 7) Blockieren Sie die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben und Muttern.

E - Español

Asegurarse de haber quitado la corriente antes de proceder a la instalación o manutención. Seguir atentamente las instrucciones de montaje para garantizar un correcto funcionamiento del aparato. El producto no debe ser modificado, ya que cualquier modificación anula las aprobaciones de seguridad y puede convertir la luminaria en peligrosa. El fabricante declina cualquier responsabilidad de los productos modificados o instalados incorrectamente.

Fig. 1) Conecte, respetando las polaridades, el conector hembra A suministrado utilizando un cable de goma H05RN-F o equivalente (mínimo 3x1 mm² máx 3x1,5 mm²) e insértelo en el conector macho B en el panel trasero.

Fig. 2) Instale el proyector a través de las ranuras apropiadas con los tornillos y enchufes apropiados (no suministrados con el producto).

Montaje del soporte

Fig. 3) Coloque los dos brazos de soporte como se muestra en la foto.

Fig. 4) Inserte los tornillos de fijación desde abajo.

Fig. 5) Apriete los tornillos con la tuerca de seguridad.

Fig. 6) Coloque el soporte como se muestra en la foto.

Fig. 7) Bloquee el soporte con los tornillos y tuercas suministrados.

./.

PL - Polski

Upewnić się czy naświetlacz nie jest podłączony do napięcia sieciowego w czasie instalacji lub konserwacji oprawy. Przestrzegać bezwzględnie instrukcji montażu. Nie należy wprowadzać żadnych zmian technicznych. Produkt po modyfikacjach technicznych traci wszelkie gwarancje bezpiecznego użytkowania i jego funkcjonowanie może stwarzać zagrożenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne konsekwencje powstałe na skutek niewłaściwego montażu oprawy lub wprowadzania zmian w jej strukturze technicznej.

Rys. 1) Uwzględniając bieguny podłączyć złącze typu żeńskiego A, dostarczone w komplecie, ze złączem typu męskiego B znajdującym się w tylnej części oprawy. Zaleca się użycie przewodu gumowego H05RN-F lub równorzędnego (min. 3x1 mm² max. 3x1,5 mm²).

Rys. 2) Przymocować oprawę za pomocą odpowiednich śrub i kołków (brak w zestawie), wprowadzając je przez właściwe otwory.

Montaż z uchwytem

Rys. 3) Ustawić wsporniki uchwyty jak pokazano na zdjęciu.

Rys. 4) Włożyć od dołu śruby mocujące.

Rys. 5) Dokręcić śruby nakrętkami.

Rys. 6) Ustawić uchwyt jak na zdjęciu.

Rys. 7) Zablokować uchwyt za pomocą dostarczonych śrub i nakrętek.

./.

PT - Português

Certifique-se que desligou a tensão de alimentação do aparelho antes da instalação ou manutenção. Seguir as instruções de montagem para garantir um correcto funcionamento do aparelho. O produto não deve ser modificado, uma vez que qualquer modificação anula as aprovações de segurança e pode tornar a luminária perigosa. O fabricante declina toda a responsabilidade de produtos modificados ou instalados incorrectamente.

Fig. 1) Conecte o conector fêmea A fornecido usando um cabo de borracha H05RN-F ou equivalente (mínimo 3x1 mm² max 3x1.5 mm²) e insira-o no conector macho B no painel traseiro.

Fig. 2) Instale o projetor através dos slots apropriados com os parafusos e plugues apropriados (não fornecidos com o produto).

Monte o suporte

Fig. 3) Coloque os dois braços de suporte conforme mostrado na figura.

Fig. 4) Insira os parafusos de fixação por baixo.

Fig. 5) Aperte os parafusos com a contraporca.

Fig. 6) Coloque o suporte como mostrado na foto.

Fig. 7) Bloqueie o suporte com os parafusos e porcas fornecidos.

RUS - Русский

Перед началом установки и обслуживания оборудования убедитесь, что питание отключено. Для корректной работы осветительного оборудования следуйте инструкции по установке. В конструкцию светильника нельзя вносить изменения, любое отклонение от данного правила может привести к нарушению безопасности работы светильника. Производитель снимает с себя всю ответственность за работу оборудования в случае его изменения или некорректной установки.

Рис. 1) Проведите, соблюдая полярность, прилагаемый гнездовой разъем А с помощью резинового кабеля H05RN-F или аналогичного (мин. 3x1 мм² макс. 3x1,5 мм²) и вставьте его в разъем В на задней панели.

Рис. 2) Установите проектор через соответствующие прорези с помощью соответствующих винтов и заглушек (не входит в комплект поставки).

Кронштейн

Рис. 3) Расположите две опоры кронштейна, как показано на фото.

Рис. 4) Вставьте крепежные винты снизу.

Рис. 5) Затяните винты с помощью контргайки.

Рис. 6) Установите кронштейн, как показано на фотографии.

Рис. 7) Зафиксируйте кронштейн прилагаемыми винтами и гайками.



I Conformità ai requisiti essenziali di sicurezza previsti da una o più Direttive Comunitarie
GB Compliance with essential security requirements provided by one or more Community Directives
F Appareil en conformité avec l'essentiel des exigences de sécurité des directives communautaires
DE Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Sicherheits-Richtlinien
E Conformidad a los requisitos esenciales de seguridad previstos por una o varias Directivas Comunitarias
PL Zgodność z podstawowymi wymogami bezpieczeństwa, przewidzianymi przez jedną lub więcej Dyrektyw UE
RUS Изделие соответствует требованиям директив ЕЭС
PT Conforme os requisitos essenciais de segurança e outros, previstos por uma ou mais Directivas Comunitárias aplicáveis

IP66

I Totalmente protetto contro la polvere e contro le onde
GB Dust-tight and protected against heavy seas
F Protégé contre les poussières et les influences marines
DE Staubdicht und geschützt gegen schwere See
E Totalmente protegido contra el polvo y las olas
PL Oprawa szczelna
RUS Защищен от пыли и больших потоков воды (волн)
PT Totalmente protegido contra entrada de pó e projecções de água semelhantes às ondas do mar



I Conforme alla direttiva WEEE
GB Comply with the WEEE directive
F En conformité avec les directives de la DEEE
DE WEEE-Konform
E Conforme a la directiva WEEE
PL Zgodność z dyrektywą WEEE
RUS Утилизировать в соответствии со стандартом WEEE
PT Conforme com a Directiva REEE



I Prodotto in classe I, richiede messa a terra
GB Product in class I, require grounding
F Produit en classe elect. I, requiert un raccord à la terre
DE Schutzklasse I, Erdung erforderlich
E Producto de clase I, necesita toma de tierra
PL Oprawa w klasie I, wymaga uziemienia
RUS Продукт первого класса защиты, требует заземления
PT Produto de classe I. Necessita de terra